

Intitulé de l'épreuve : TURC - Composition

Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

→ İstanbul 2018'de Büyüükşehir Belediyesi tarafından "küllerinden doğan şehir" olarak nitelendirildi. Bu görüşü paylaşır musunuz?

Türkiye'de 31 Mart'ta yerel seçimler düzenlendi. İstanbul'daki seçimler ilan edilen sert bir seçim mücadele olacağını ve sonuçların belirsiz görüneceği için uzun ayalar boyunca iktidarin dikbatine girdi. Ayrıca, Belediye'yi 25 yıl boyunca Belediye'yi yöneten Adalet ve Kalkınma Partisi (AKP - 1994-2002 arasında Refah Partisi) ve şehiri bu kadar yollar sonra yeniden yönetmeye kararlı olan muhalefet (ilk olarak Cumhuriyet Halk Partisi - CHP) arasında çok gergin bir seçim kampanyası gerçekleşti. "Küllerinden doğan şehir" kullanıldığı AKP'nin tarafından kullanıldığı deyimin bu çerçevede yer alıp olmadığını düşünürebiliriz. Ama bu ifade ne demek istiyor? 1994'te seçimi kazandıktan sonra İstanbul Büyükşehir Belediye'de (İBB) görevlerini devralınca seçilmiş Refah'lı yöneticiler harap bir şehir bulmuştur ve 25 yıl sonra, bu şehri çok gelişmiş, renkli, hoş, temiz bir hale getirmeleri sonucunda getirdiler. Tabii bu açıklama çok abartılı看起来很像土耳其语，但翻译成中文是：<br><br>土耳其在2018年的市政选举中，由伊斯坦布尔市议会宣布“从废墟中重生的城市”。您是否同意这个观点？<br><br>土耳其在3月31日举行了地方选举。伊斯坦布尔的选举被宣布为激烈的选举竞争，结果可能会是不确定的。因此，在很长一段时间内，权力一直掌握在执政党正义与发展党（AKP - 1994-2002年期间为虔诚党）手中。而在选举之后，反对派（最初是共和人民党 - CHP）和虔诚党之间的关系变得非常紧张。<br><br>在25年后，他们将这座城市变成了一个非常发达、色彩丰富、美丽、干净的城镇。当然，这个说法有些夸张。<br><br>1994年赢得选举后，伊斯坦布尔市长一职由虔诚党的统治者们接管，他们将这座城市变成了一个荒废的城市。25年后，他们将这座城市变成了一个非常发达、色彩丰富、美丽、干净的城镇。当然，这个说法有些夸张。<br><br>Recep Tayyip Erdoğan 1994'te, Refah Partisi'nin bayrağı altında, İBB'yi kazandı. Refah Partisinden sonra

N°

112.

2019'a kadar İBB'nin başında olan AKP bu devamlılığın devamlılığını sürdürüp sağladı. Beniç bir çögünlükla 25 yıl boyunca düzenlenen seçimleri kazanıp İstanbullular tarafından İBB'yi yönetmek için seçtiğini. Bu demek ki bir ölçüde İstanbul'daki AKP'nin bilincini elinde olmalı. Ayrıca AKP'liler yönetimlerini değerlendirecek şehire modern ve etkili bir su dağıtımlı sistemi, topu taşıma sistemleri genişlettiklerini ve genişlendirdiklerini israr ediyorlar. Genelde ~~etkisi~~ şehrin altyapılarını iyileştirdiklerini hatırlatmakta büyük bir gurur duyuyorlar. "Küllerinden yeniden doğan" deyimle bu gururu yansıtıyor.

Yoksa, seçim kampanyası süresinde muhalifet partileri bu görüşü reddettiler ve ~~o~~ Haziran ayında seçim kazandıktan sonra AKP'nin dönemin eksikleri ve ve yolsuzluklarını ortaya koymaya çalışıyorlardı. Onlara göre, İstanbul'da yaşamak son yillarda boyunca zor oldu. Ayrıca, yeşil alanları azaltmaktan, ~~ve~~ ~~trafik~~ trafik tikanmasını önlemek ~~etki~~ için etkisiz önlemlerden, çevre kirlenmesinin artmasından, ~~esitsizliği~~ esitsizliğin artmasından AKP'nin yönetimini suçluyorlar. Bir de birçok yolsuzluk ~~ve~~ ve rüşvet olayları olayı ~~ata~~ yeni CHP'li yönetim tarafından ortaya ortaya döküldü. Örneğin, g

Nº  
... / ...

Nº  
.../...

Intitulé de l'épreuve : TURC - Traduction

Nombre de copies : 1

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Le ministre de la Justice : " le système d'appel <sup>des peines</sup> est passé en revue "

Les condamnations décidées par la haute cour pénale dans le cadre du procès du journal Cumhuriyet le mois dernier, ainsi que leur <sup>des peines</sup> approbation dans leur ensemble par la cour d'appel <sup>d'</sup> Istanbul ont ~~encore~~ suscité un important débat au sein de l'opinion publique et du milieu judiciaire.

L'article 286 de la Loi de la Cour pénale (CMK) qui fixe une limite de 5 ans concernant les peines de prison qui peuvent faire l'objet d'un appel devant la Cour de Cassation est l'objet de ce débat.

Selon le deuxième alinéa de cet article, les peines de prison de 5 ans ou moins décidées par un tribunal de première instance et qui ont fait l'objet d'une approbation par le tribunal des peines sont considérées comme définitives. Par conséquent, cela annule ferme, pour les prévenus, toute possibilité de faire appel de la décision auprès de la Cour de Cassation. Dans ce contexte, <sup>la condamnation</sup> des huit des 15 condamnés dans le cadre du procès de Cumhuriyet qui ont reçu une condamnation inférieure à 5 ans de prison est définitive. En conséquence, ils vont de nouveau être placés derrière les barreaux.

Probablement

Selon ce même article de la CMK, les peines de prison supérieures à 5 ans et approuvées par le tribunal des peines

N°

11.3

ne sont pas considérées comme définitives et peuvent faire l'objet d'un appel auprès de la Cour de Cassation. Dans ce cas et parce qu'une procédure à la Cour de Cassation est attendue (dans les catégories de peine définies), un renvoi le risque d'un renvoi en prison est écarté. Sept prévenus se trouvent ainsi dans cette situation dans le cadre du procès de Cumhuriyet.

Au final, cette situation nous place devant la contradiction suivante : Hikmet Çetinkaya, l'un des mis en examen du procès, a ainsi le droit de faire appel parce qu'il a été condamné à une peine d'emprisonnement de sept ans et trois mois ~~car déclaré coupable~~ <sup>au motif</sup> d'"aide à une organisation terroriste armé de manière consciente et volontaire". À ce stade, il n'est pas question qu'il soit envoyé en prison. D'un autre côté, un autre des prévenus, Bülent Utku, ~~peut~~ parce qu'il a reçu une peine de quatre ans et six mois de prison pour le même motif, devra de nouveau intégrer une maison d'arrêt.

(...)

Au cours de la conversation que nous avons eu hier avec le ministre de la Justice, Abdulhamit Güll, nous avons introduit lui avons parlé du débat qui a eu lieu entre Prof. Sörür et Cisit. M. Güll a déclaré qu'il ne ferait aucun commentaire au sujet de quelque procès en cours, quel qu'il soit. Le ministre, tout en annonçant que des travaux étaient en cours en liaison avec le fonctionnement des tribunaux des peines, a fait savoir qu'un changement pouvait être envisagé.

M. Güll a notamment rappelé qu'en juillet prochain ces tribunaux fêteront leur troisième année de fonctionnement. "Nous sommes en fait au début de leur existence. En tant que ministère de la Justice, nous évaluons les questions qui surgissent dans le cadre de leur fonctionnement, encore en phase initiale, grâce à des travaux que nous avons lancés", a-t-il déclaré. "Des sujets tels que les moyens pour rendre le système des peines plus productif ou

Comment faire, s'il y a des manques, pour les éliminer, seront examinées. Notre objectif ici est d'assurer la confiance dans le droit et sa stabilité" assure-t-il. "En ce moment nous procédons à un travail de réflexion préliminaire et diverses idées sont suggérées mais il n'y a pour l'instant aucune décision de prise".

la réflexion sur  
Selon les impressions que nous avons reçues de notre ministre, le sujet sera davantage misé au mois d'avril après les élections locales du 31 mars. De même que des modifications dans le fonctionnement du mécanisme des peines et dans la durée limite de durée des peines pour faire appel, verront probablement le jour dans le nouveau paquet de réformes de la justice qui sera dévoilé après les élections. Et même s'il refuse de se "mouiller", nous pouvons dire que nous avons vu le ministre de la Justice adopter une posture souple quant aux changements qui se produiraient à ce sujet. M. Güll, tout en déclarant que "le droit est une discipline vivante", laisse la porte ouverte au changement.

Il est clair que, tant qu'une modification de la loi n'aura pas lieu à ce sujet, nous ne saurons pas si les huit condamnés dans le procès de Cumhuriyet entreront immédiatement en prison suite à la décision définitive du tribunal des peines. Mais nous voulons garder l'espoir que qu'une décision ne sera pas prise à la hâte au sujet des de l'équité des peines définitives.

Sedat Ergin, Hürriyet, 15.03.2019

Nº  
.../...